
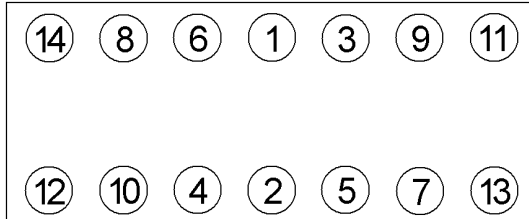


|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>         | <b>428.440</b>  | <br>Das Original |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b> |   |   |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>      |   |   |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>    |   |   |
|  | passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a | <b>BMW</b>  |

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



802.801  
M 12x1,5x147



|             |   |       |
|-------------|---|-------|
| Anziehen/   | * | 40 Nm |
| Tightening/ |   | 80 Nm |
| Serrage/    | □ | 180°  |
| Apriete     |   | 50 Nm |
|             | ➤ | 90°   |
|             | ➤ | 90°   |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|   |   |                              |                                |                                       |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden        | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| ★ | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Mot. M57N D25, D30  
1,45mm  $\frac{1}{2}$ , 1?  
E46 330Cd, d, xd  
E60 525d, 530d, 535d  
E61 525d, 530d, 535d  
E65 730d  
E83 X3 3.0d  
E53 X5 3.0d

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*428.440\***